

F. 83 — 120

3 JANVIER 1983. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 mai 1982 portant exécution de l'arrêté royal n° 42 du 2 avril 1982 concernant l'affectation des capitaux de rentes de certaines caisses communes d'assurance en matière d'accidents du travail en liquidation (1)

BAUDOUIIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 42 du 2 avril 1982 concernant l'affectation des capitaux de rentes de certaines caisses communes d'assurance en matière d'accidents du travail en liquidation, notamment l'article 1er, modifié par l'arrêté royal n° 120 du 23 décembre 1982

Vu l'arrêté royal du 10 mai 1982 portant exécution de l'arrêté royal n° 42, du 2 avril 1982 concernant l'affectation des capitaux de rentes de certaines caisses communes d'assurance en matière d'accidents du travail en liquidation.

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi ordinaire du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté doit être publié aussi vite que possible étant donné que la date du transfert des cautionnements au Fonds des accidents du travail était fixée au 1er octobre 1982;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mai 1982 portant exécution de l'arrêté royal n° 42 du 2 avril 1982 concernant l'affectation des capitaux de rentes de certaines caisses communes d'assurance en matière d'accidents du travail en liquidation, les mots « des cautionnements et » sont supprimés et dans le texte français, le mot « visés » est remplacé par le mot « visées ».

Art. 2. A l'article 3 du même arrêté, les mots « des cautionnements » sont supprimés.

Art. 3. A l'article 4 du même arrêté, les mots « des cautionnements et » sont supprimés et dans le texte français le mot « visés » est remplacé par le mot « visées ».

Art. 4. L'article 8 du même arrêté est abrogé.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 7 avril 1982.

Art. 6. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 3 janvier 1983.

BAUDOUIIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

N. 83 — 120

3 JANUARI 1983. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 mei 1982 tot uitvoering van het koninklijk besluit nr. 42 van 2 april 1982 betreffende de bestemming van de rentekapitalen van bepaalde in likvidatie gestelde gemeenschappelijke kassen inzake arbeidsongevallen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 42 van 2 april 1982 betreffende de bestemming van de rentekapitalen van bepaalde in likvidatie gestelde gemeenschappelijke kassen inzake arbeidsongevallen, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 120 van 23 december 1982;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 mei 1982 tot uitvoering van het koninklijk besluit, nr. 42 van 2 april 1982 betreffende de bestemming van de rentekapitalen van bepaalde in likvidatie gestelde gemeenschappelijke kassen inzake arbeidsongevallen.

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit zo vlug mogelijk moet worden gepubliceerd, daar de datum waarop de waarborgen aan het Fonds voor arbeidsongevallen dienen overgemaakt, op 1 oktober 1982 werd vastgesteld;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 mei 1982 tot uitvoering van het koninklijk besluit nr. 42 van 2 april 1982 betreffende de bestemming van de rentekapitalen van bepaalde in likvidatie gestelde gemeenschappelijke kassen inzake arbeidsongevallen worden de woorden « de waarborgen en » geschrapt en in de Franse tekst wordt het woord « visés » vervangen door het woord « visées ».

Art. 2. In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de woorden « de waarborgen » geschrapt.

Art. 3. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de woorden « de waarborgen en » geschrapt en in de Franse tekst wordt het woord « visés » vervangen door het woord « visées ».

Art. 4. Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 7 april 1982.

Art. 6. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 3 januari 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

(1) Références au *Moniteur belge*.  
Arrêté royal n° 42 du 2 avril 1982, *Moniteur belge* du 7 avril 1982.

Arrêté royal du 10 mai 1982, *Moniteur belge* du 13 mai 1982.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*.  
Koninklijk besluit nr. 42 van 2 april 1982, *Belgisch Staatsblad* van 7 april 1982.

Koninklijk besluit van 10 mei 1982, *Belgisch Staatsblad* van 13 mei 1982.